

PT

**OBSERVE CUIDADOSAMENTE AS SEGUINTE INSTRUÇÕES:** Para activar a embalagem pressione várias vezes o bico pulverizador. Se este entupir, pode retirá-lo e enxaguá-lo com água quente. Não aplique o produto no vestuário, em superfícies polidas nem em pele irritada ou áspera. Guarde a embalagem num local fresco e mantenha-a afastada de chamas. Não permita o contacto com os olhos ou a boca, e mantenha o produto fora do alcance das crianças. Certifique-se de que a pele está completamente seca antes da aplicação. Se necessário, seque-a com um secador de cabelo ou pó talco. As pessoas com pele sensível ou que pretendem tratar zonas delicadas, devem vaporizar uma ou duas vezes ODABAN® num disco de algodão (igual aos utilizados para a remoção da maquilhagem) ou num cotonete, com os quais depois aplicam o produto na pele. Para tratar as axilas aplique o produto apenas no terço interno da cavidade axilar. Nunca vaporize directamente no rosto. Na manhã seguinte, lave e seque as zonas tratadas. Nunca use ODABAN® durante o dia. Aplique todas as noites até conseguir controlar a transpiração. Normalmente, demorará alguns dias, mas também poderá levar várias semanas. Nessa altura, o tratamento deverá ser re-duzido para uma ou duas aplicações semanais, ou conforme necessário. Não se esqueça: ODABAN® não é alergénico; se o produto for aplicado em conformidade com as Instruções é eficaz e inócuo. Todavia, poderão ocorrer irritações na pele quando é usado produto em excesso numa aplicação. Nesse caso deverá suspender a aplicação de ODABAN® durante alguns dias, e tratar a pele com uma pomada à base de hidrocortisona, à venda numa farmácia perto de si. Nos seguintes sites poderá encontrar conselhos relativamente a problemas de transpiração e odores, que, na sua opinião, necessitam especial atenção: [www.odaban.de](http://www.odaban.de). Também nos pode escrever (por favor junte um envelope de resposta devidamente selado) ou contactar por e-mail através do endereço: [info@odaban.de](mailto:info@odaban.de)

NL

**DEZE AANWIJZINGEN ZORGVULDIG OPVOLGEN:** om de pomp van de spray voor het eerste gebruik te activeren, drukt u de sproeikop meerdere keren in. Mocht de sproeikop ooit verstopt raken, verwijder deze dan en spoel af met heet water. Vermijd sprayen op kleding, gepolijste oppervlakken, geïrriteerde of beschadigde huid. Bewaar op een koele plaats en vermijd vlammen. Houd verwijderd van ogen en buiten bereik van kinderen. Breng ODABAN® spaarzaam aan, alleen voor het slapengaan wanneer u ontspannen bent. Zorg ervoor dat de huid voor het aanbrengen erg droog is. Gebruik indien nodig een föhn. Vrouwen, diegenen met een gevoelige huid en iedereen die gevoelige huidgebieden behandelt, moeten slechts één of twee verstuiwingen ODABAN® aanbrengen met een wattenschijfje of wattenstaafje, en na het aanbrengen een beetje talk aanbrengen om overtollig product te absorberen.

Bij gebruik voor de oksels alleen aanbrengen op het binnenste deel van het okselgebied en nooit rechtstreeks op het gezicht sprayen. Was en droog de behandelde gebieden de volgende ochtend. Gedurende de dag mag ODABAN® op geen enkel moment worden aangebracht. Gebruik 's avonds totdat de mate van transpiratie onder controle is. Dit duurt meestal een paar dagen, maar kan tot enkele weken duren. Toepassingen moeten dan worden teruggebracht tot één of twee keer per week, of zoals vereist. Onthoud dat ODABAN® niet-allergeen is. Als het wordt gebruikt zoals voorgeschreven, is het veilig en effectief. Huidirritatie kan echter optreden als er te veel per applicatie wordt gebruikt. Stop in dat geval een paar dagen met het gebruik van ODABAN® en verzacht de huid met hydrocortisonzalf, verkrijgbaar bij uw plaatselijke apotheek. Voor advies over elk transpiratie- of geurprobleem waarvan u denkt dat het speciale aandacht vereist, raadpleeg u de websites op [www.odaban.de](http://www.odaban.de) of schrijft u (met een gefrankeerde geadresseerde envelop) of e-mail: [info@odaban.de](mailto:info@odaban.de)

RO

**VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI:** Pentru a activa pompa sprayului apăsați duza de câteva ori, în cazul în care duza se blochează la un moment dat, îndepărtați și clătiți cu apă fierbinte. Evitați pulverizarea pe îmbrăcăminte, suprafețe lustruite, pe pielea iritată sau vătămată. Păstrați într-un loc răcoros și evitați focul deschis. Păstrați la distanță de ochi și gură și nu lăsați la îndemâna copiilor. Aplicați ODABAN® cu moderație, doar înainte de culcare, când sunteți relaxat. Înainte de aplicare asigurați-vă că pielea este foarte uscată, folosiți uscătorul în cazul în care este nevoie. Femeile, persoanele cu pielea sensibilă și toți cei care sunt sub tratament pentru zone de piele sensibilă trebuie să aplice doar una sau două pulverizări de ODABAN® cu un disc de bumbac (disc demachiant) sau cu un băț de urechi, după aplicare aplicați puțină pudră de talc astfel încât să se absoarbă produsul în exces. Atunci când folosiți pe axilă aplicați doar pe treimea interioară a zonei subrațului și nu pulverizați niciodată direct spre față. Spălați și uscați zona tratată dimineața următoare, ODABAN® nu trebuie aplicat niciodată pe timp de zi. Folosiți în fiecare noapte până când doza de transpirație este sub control, acest lucru durează de obicei câteva zile, dar poate lua și până la câteva săptămâni. În acel moment aplicările trebuie reduse la o dată sau de două ori pe săptămână, sau după cum este nevoie. Rețineți că ODABAN® este non-alergenic, folosit conform instrucțiunilor este sigur și eficient. Cu toate acestea poate apărea iritație a pielii în cazul în care se folosește prea mult produs la aplicare. În acest caz opriți-vă din a folosi ODABAN® pentru câteva zile și tratați pielea cu unguent pe bază de hidrocortizon, disponibil în farmacii. Pentru informații cu privire la probleme legate de transpirație sau mirosuri care considerati că necesită atenție specială, vă rugăm vizitați paginile web [www.odaban.de](http://www.odaban.de) sau scrieți-ne (anexând un plic timbrat cu adresa dvs.) sau prin email: [info@odaban.de](mailto:info@odaban.de)

